

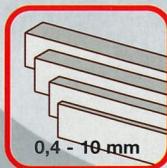


# Olimpic K 208

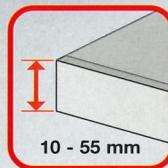
Automatic edge banders  
*Automatische Kantenanleimmaschinen*



Max 0,4 ÷ 3 mm



0,4 - 10 mm



10 - 55 mm



**net**  
line

 **scm**

# Olimpic K 208

Easy to use, precise and flexible.

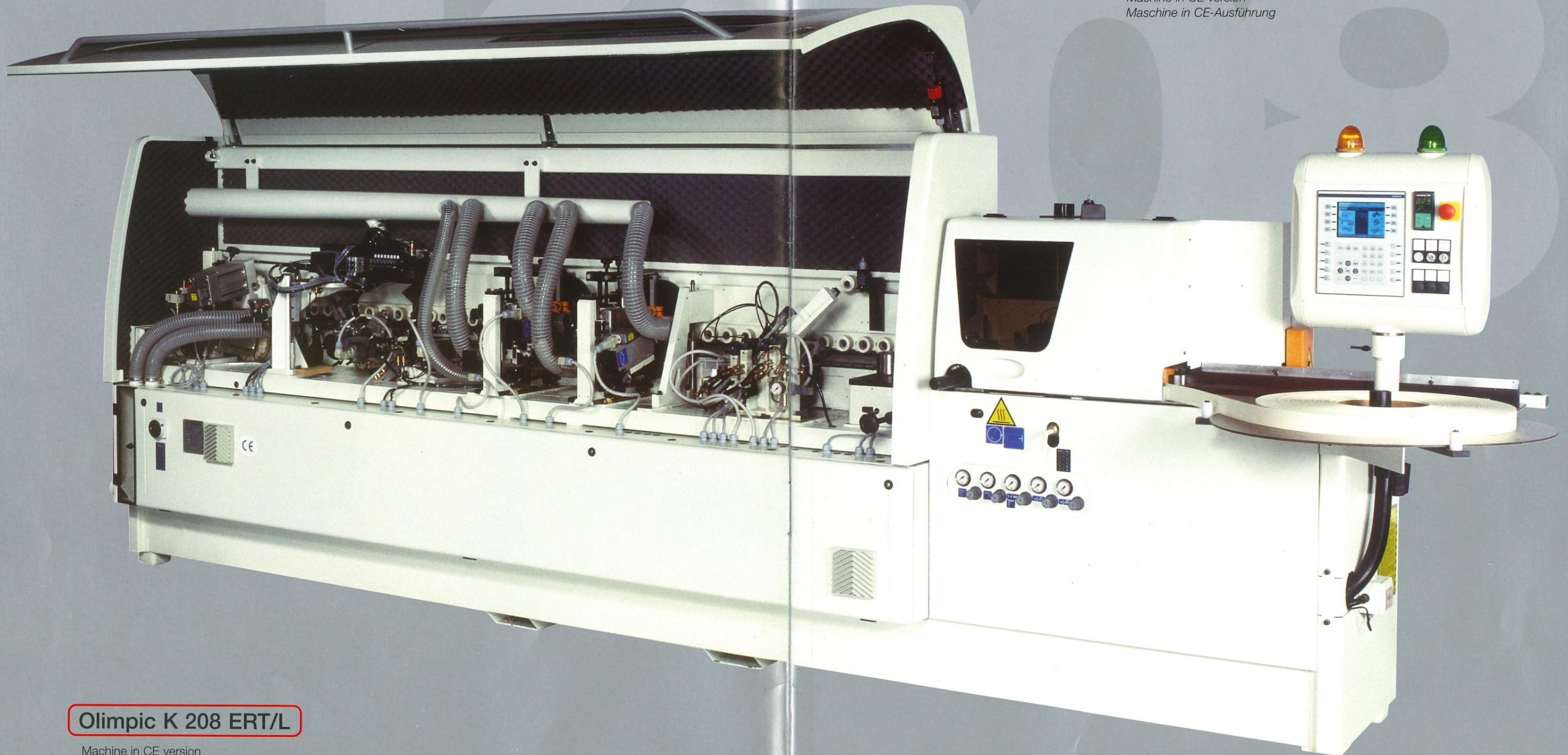
*Einfach, präzise und vielseitig*

**scm**



## Olimpic K 208 ERT/L

Machine in CE version  
*Maschine in CE-Ausführung*



## Olimpic K 208 ERT/L

Machine in CE version  
*Maschine in CE-Ausführung*

# The right choice

## Eine erfolgversprechende Wahl

# Olimpic K 208

### Ease of use and fast adjustment

- Digital mechanical indicators on the main adjustable units
- CNC working head positioning according to the edge that is to be applied (OPTION)
- Quick disconnection of motors.

### Wide application choice

- Flexible working heads to meet any working requirement

### Precise high-quality machining

- Machining heads with disk copiers
- High frequency motors
- Feed speed up to 13 m/min.

### Safe and silent

- The machining heads are all inside the safety protection enclosure
- Inverter with automatic motor brakes for the working units.

### Einfache Bedienung und schnelle Einstellung

- Mechanische Digitalanzeigen an den Haupteinstellpunkten
- Arbeitsaggregatepositionierung vom Bedienpult je nach anzuleimendem Kantentyp (Opt.)
- Schnellwechsel der Motoren.

### Große Einsatzauswahl

- Vielseitige Arbeitsaggregate für alle Anforderungen

### Immer hohe Präzision und Bearbeitungsqualität

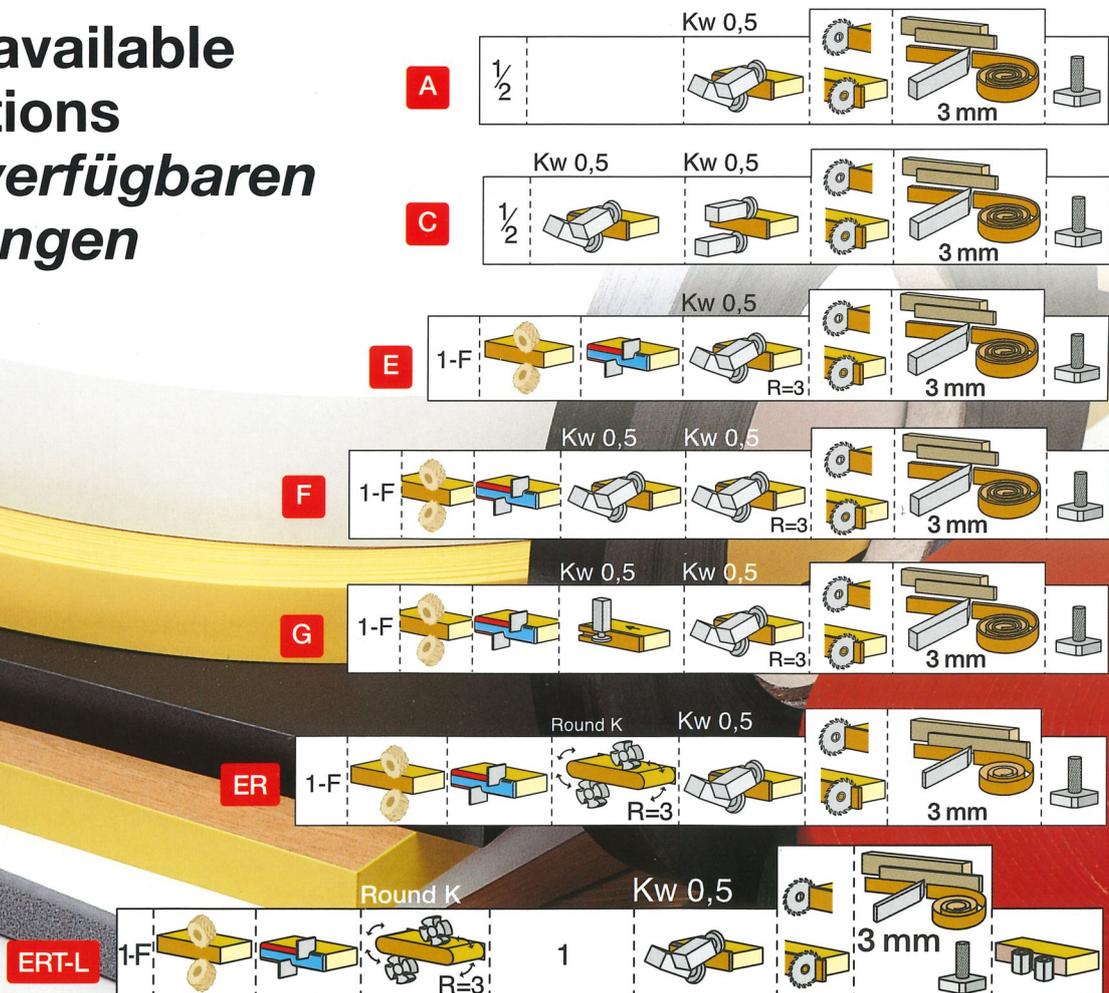
- Arbeitsaggregate mit rotierenden Kopierscheiben
- Hochfrequenzmotoren
- Vorschubgeschwindigkeit 13 M/Min.

### Sicher und leise

- Alle Arbeitsaggregate sind innerhalb der Schallschutzkabine untergebracht
- Umrichter mit automatischer Motorbremse der Arbeitsaggregate.

## The available solutions

## Die verfügbaren Lösungen



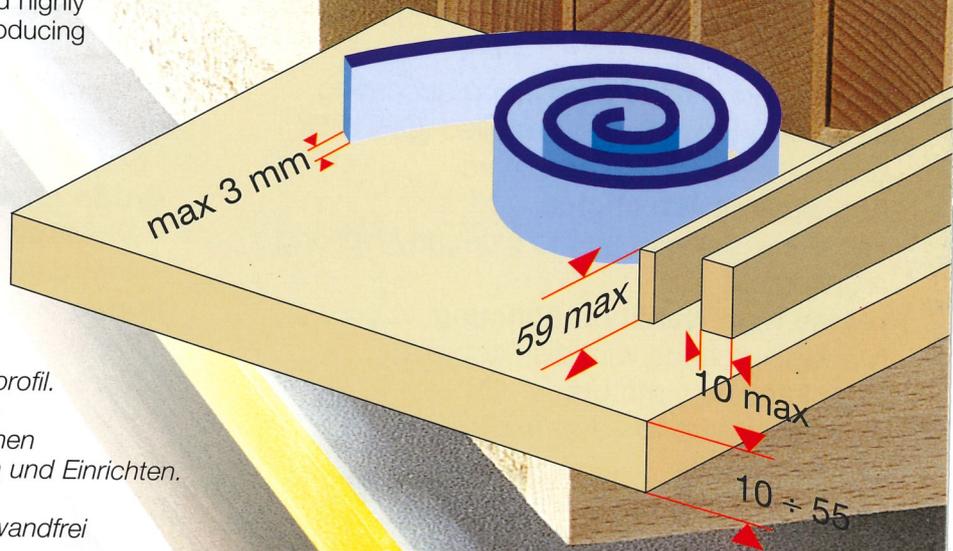
# Versatile and highly functional *Vielseitig und funktionell*

Olimpic K 208 is ideal for the high-precision edge-banding of straight panels.

Simple innovative devices are used for differentiated machining without any downtime caused by adjustments and set-up. It is an ergonomic and highly functional machine, with a clean design, for producing high quality furniture with a precision finish under all conditions.

The following can be applied to panels of various sizes and thickness:

- wood and synthetic edging
- thick and thin edging
- coiled edging and strips.

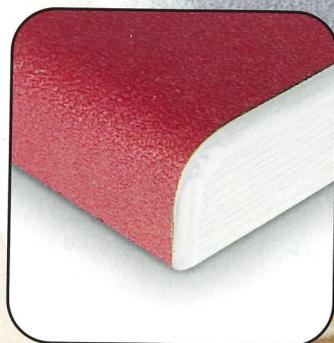
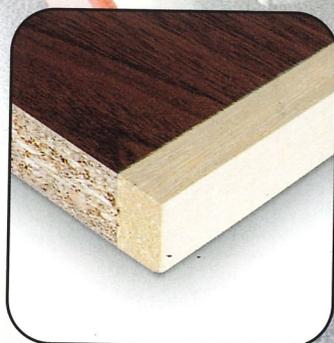
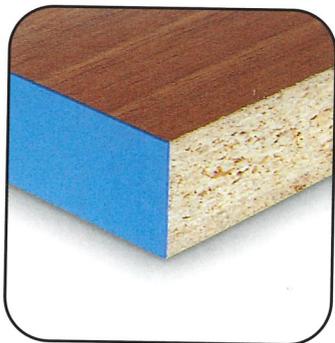


*Olimpic K 208 garantiert maximale Präzision beim Anleimen an Platten mit geradem Kantenprofil. Innovative und gleichzeitig simple Einrichtungen ermöglichen die Ausführung von unterschiedlichen Bearbeitungen ohne Zeitverlust durch Einstellen und Einrichten. Ergonomische und funktionelle Maschinen mit essentiell Design für die Herstellung von einwandfrei verarbeiteten Qualitätsmöbeln unter sämtlichen Einsatzbedingungen.*

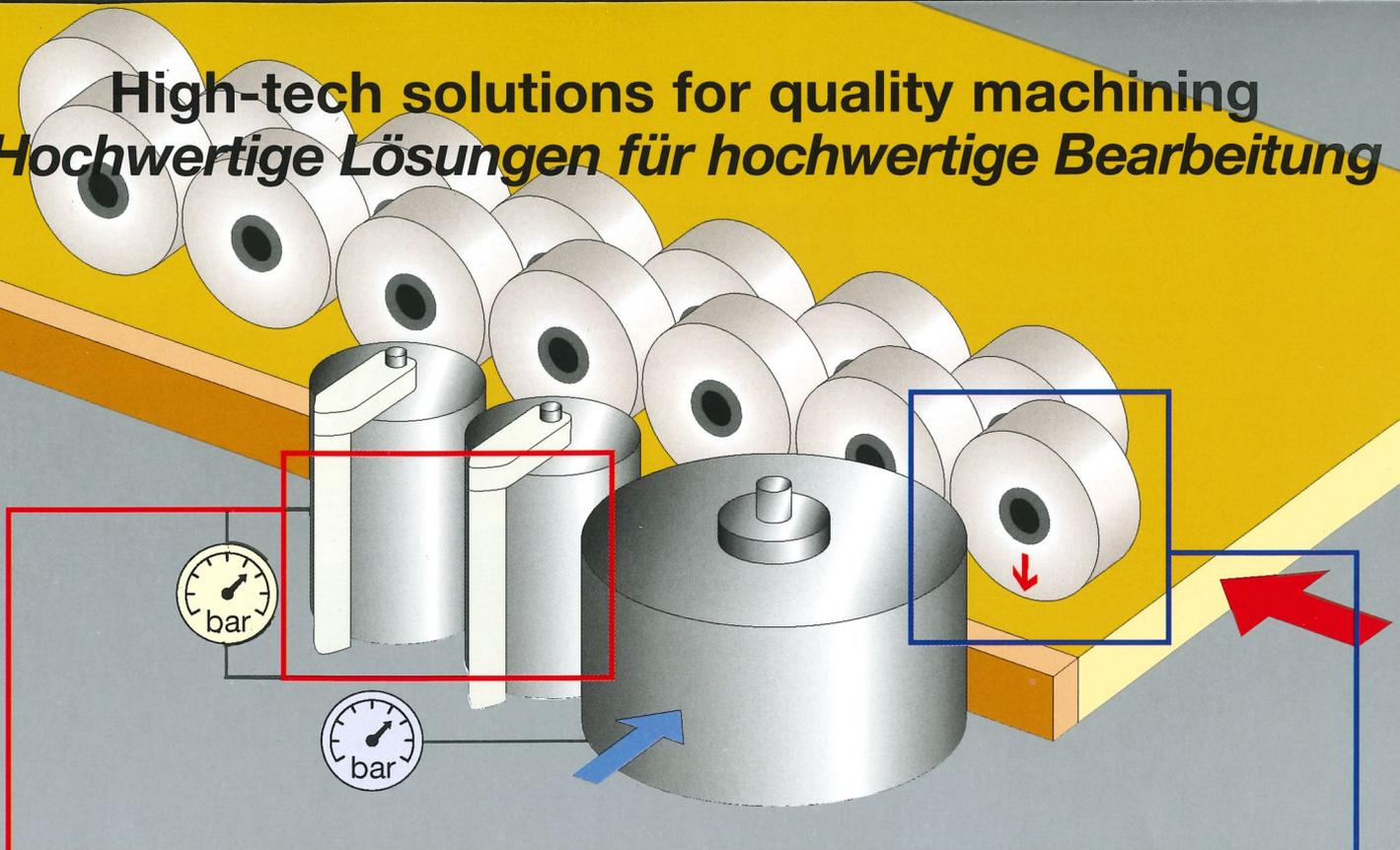
*An Platten unterschiedlichster Abmessungen und Stärken können folgende Kantentypen angeleimt werden:*

- Holz- und Kunststoffkanten;
- dünne und dicke Kanten;
- Rollen- und Streifenkanten.

## Some edge-banding examples *Einige Anleim-Beispiele*

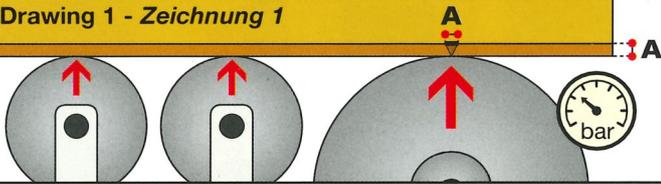


# High-tech solutions for quality machining Hochwertige Lösungen für hochwertige Bearbeitung

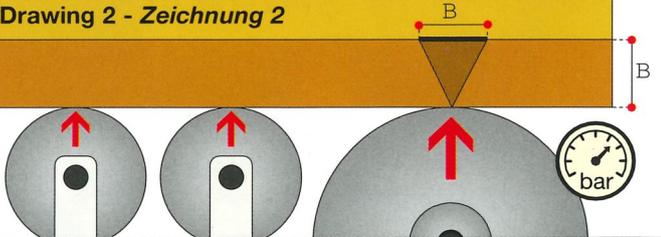


## Pneumatically adjustable edge pressure rollers Kanten-Andruckrollen mit pneumatischer Einstellung

Drawing 1 - Zeichnung 1



Drawing 2 - Zeichnung 2



### Advantages:

- Better edge gluing
- Direct control of the pressure applied
- Constant pressure at all times

### Vorteile

- Bessere Haftung der Kanten
- Direkte Überwachung des aufgetragenen Drucks
- Gleichbleibender Druck ohne zeitbedingte Änderungen

- 1st roller is power-driven with built in clutch and teflon-coated to prevent the edge from slipping
- 2 opposing taper presser rollers (with timed operations on the versions with CNC unit and ROUND K unit )

- 1. Druckwalze motorisch angetrieben, mit integrierter Kupplung und Teflonbeschichtung um das Durchrutschen der Kante zu verhindern
- 2. konisch zueinander versetzte Druckwalze (zeitgesteuerter Zuschaltung bei den Versionen mit CNC und ROUND K-Abrundungsaggregat

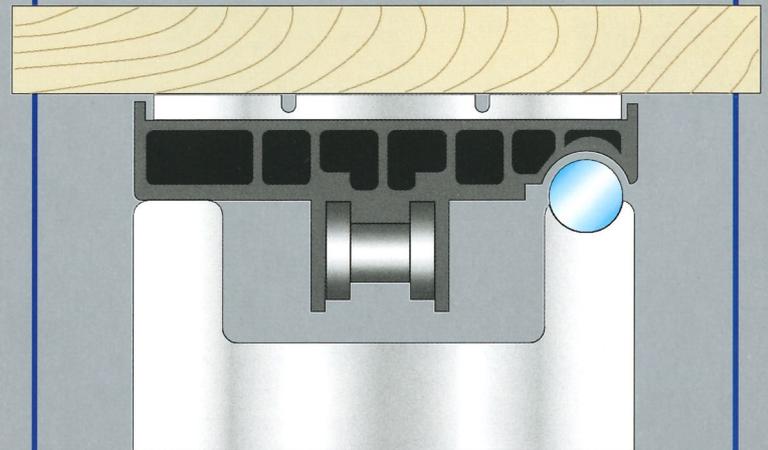
### Why pneumatic adjustment?

To keep the pressure constant at the panel/edge joining point regardless of the thickness of the edge

### Warum die pneumatische Einstellung?

Konstanter Druck an der Verbindungsstelle zwischen Platte und Kante, unabhängig von der Kantenstärke

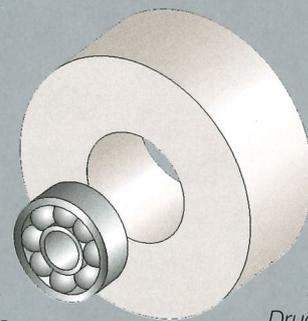
## The feed track Die Vorschubkette



Robust feed chain 3/4", guide system consisting of 1 round reference and 1 flat support guides

Robuste 3/4" Kette. Das neue Führungssystem besteht aus einer Referenzrundführung und einer Flachführung auf Support

Double row of staggered pressure wheels for a better hold-down of the component being machined. Wheels mounted on bearings.



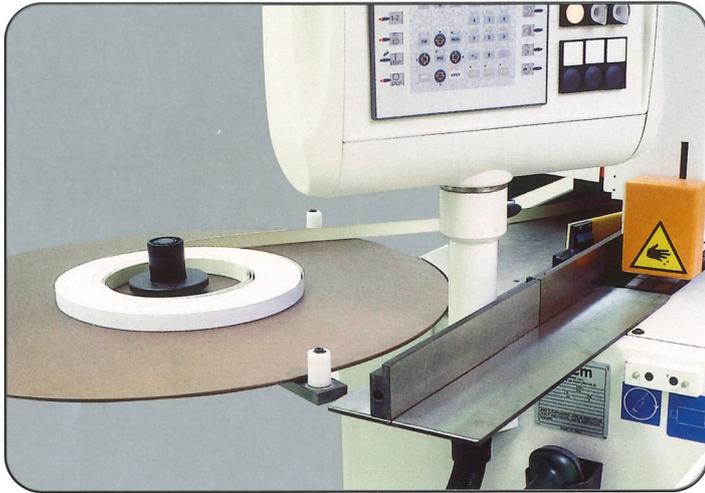
Doppelte Reihe von versetzt angeordneten Druckrollen für einen besseren Halt des Werkstücks bei der Bearbeitung

# For the maximum ease of use So praktisch wie möglich

# Olimpic K 208

Large size infeed guide  
Excellent reference point for  
easy infeed of panels of any size

*Großes Einlauflineal  
Zur problemlosen Eingabe  
überdimensionaler Platten*

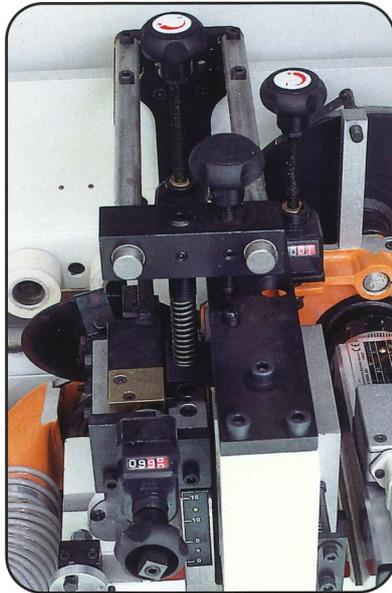


Digital displays are  
standard on the  
machine's main  
adjustable units

*Digitalanzeigen  
serienmäßig für die  
wichtigsten  
Einstellungen*

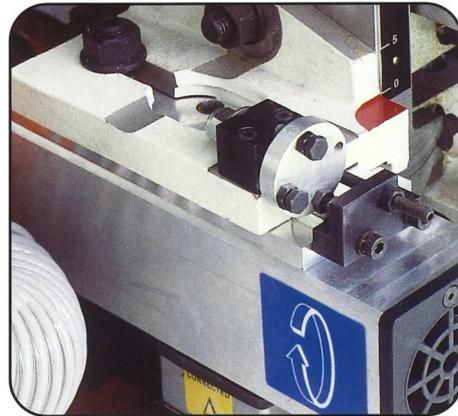
Extendible support for  
large panels

*Ausfahrbare Rollenbahn  
für große Platten*



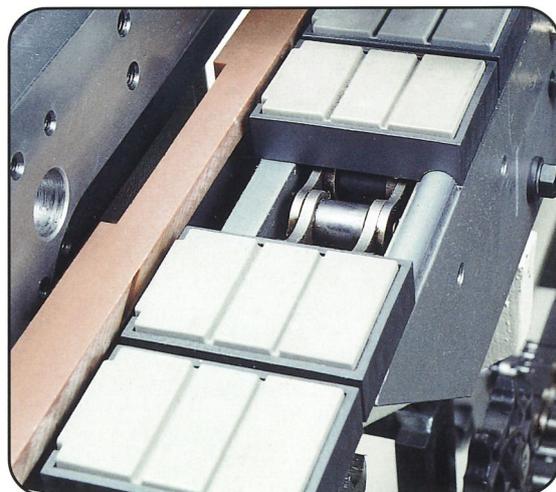
Rapid  
substitution of  
motors and  
cutters

*Schnellwechsel  
der Motoren  
und der Fräser*



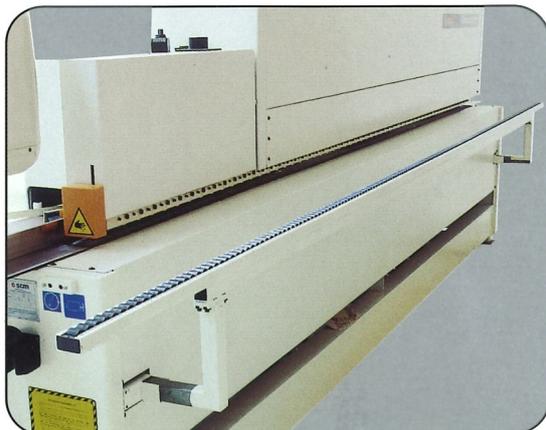
Mechanical stop with  
4 work settings (edge  
trimming unit)

*Mechanischer  
Anschlag mit 4  
Arbeitsstellungen  
(Bündigfräsaggregat)*



Feed chain with single interchangeable pads

*Vorschubkette mit einzeln austauschbaren Kettenplatten*

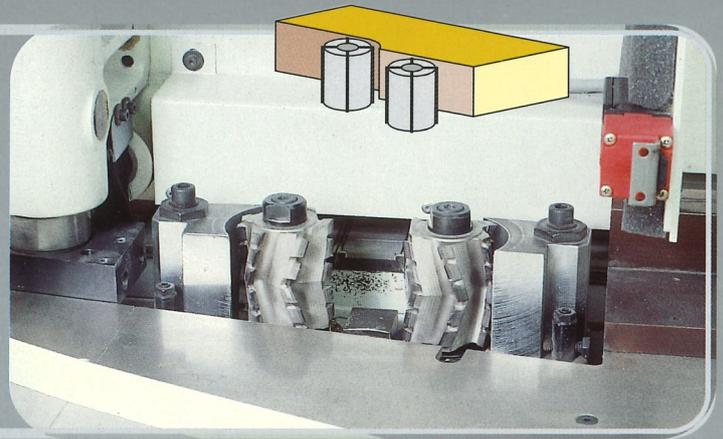


**TRIMMING and SIZING unit mod. RM-K**

It is positioned just before the gluing unit to rectify the panel's edge. Precise machining and high quality finish assured by high speed tools at 19,000 rpm, disks copiers and timed operation to prevent edge chipping. It features one motor with 2 KW power.

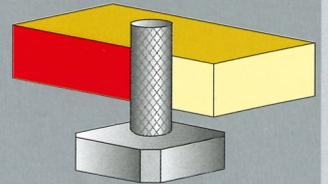
**RM-K Schleifaggregat im Einlauf**

Vor der Anleimeinheit angeordnet. Dieses Aggregat schleift die Kante der Platte, mit stets genauer und konstanter Abtragung, dank Fräsern mit 19.000 UpM, zeitgesteuerter Zuschaltung und Kopiereinrichtungen. Motorstärke 2 kW.



**Gluing unit**

Glue pot with roller for hot melt glue. Includes a device for the automatic recycle of unused glue. The quantity of glue applied is easily controlled.



**Anleimaggregat**

Leimbehälter für Schmelzkleber mit Leimauftragswalze. Beinhaltet eine Vorrichtung zur automatischen Rückführung überschüssigen Klebers und ermöglicht die einfache Dosierung des aufzutragenden Klebers.

**Automatic edge loading device**

For edges in strips and rolls. Complete with cutter for 3 mm edging

**Kantenmagazin**

für Streifen- und Rollenkanten mit Kappmesser für Kanten bis 3 mm



**Digital thermostat**

automatically lowers the temperature in case of production interruption.

**Digitale Temperaturregler**

bei Unterbrechung der Fertigung wird die Temperatur automatisch gesenkt.

**Pre-melt unit Vorheizeinrichtung**

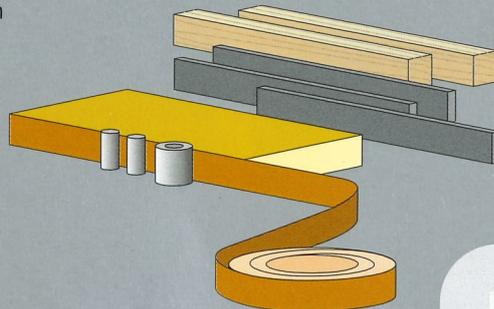


**Advantages**

- heated roller for minimum heat dispersion
- teflon coating for minimum maintenance
- the glue pot can be excluded for special machining

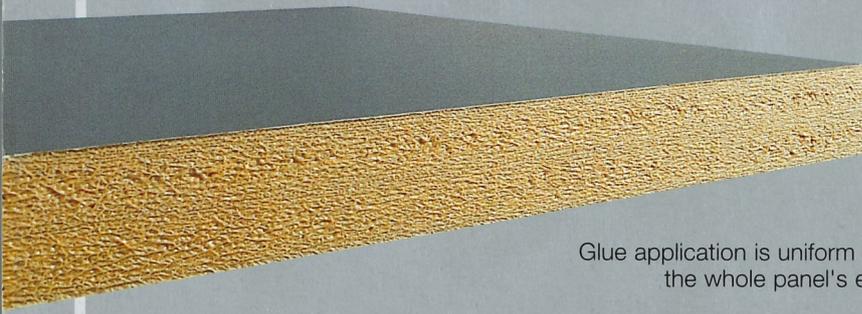
**Vorteile**

- Beheizte Leimauftragswalze für minimalen Wärmeverlust
- Teflonbeschichtete Oberfläche für minimalen Wartungsaufwand
- Leimbehälter bei Sonderbearbeitungen ausschaltbar.



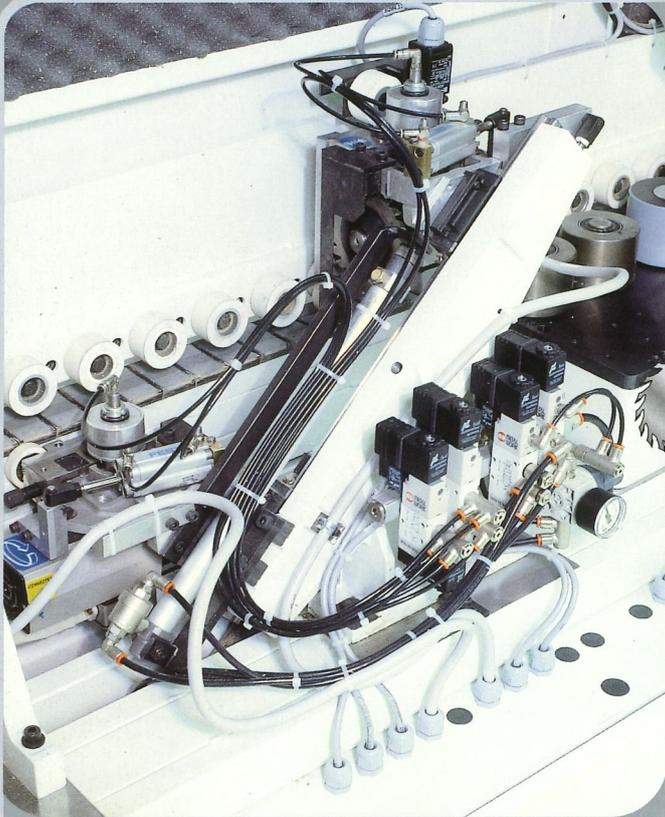
Glue application is uniform over the whole panel's edge

Gleichmäßiger Auftrag auf der gesamten Plattenkante



# Olimpic K 208

## Working units Die Arbeitsaggregate

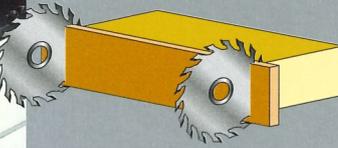
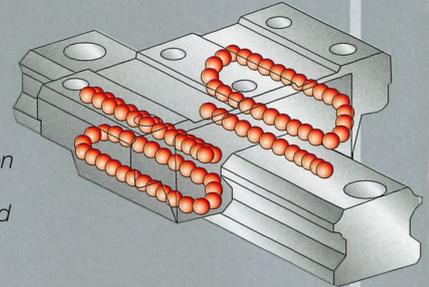


### Tilting end trimming unit

Versatile and precise under all working conditions because it is sliding on prismatic guides  
Tilting of motors from 0 to 15°

### Schrägstellbares Kappaggregat

Handlich und präzise unter sämtlichen Arbeitsbedingungen durch die Prismenführungen. Von 0 bis 15 Grad schrägstellbare Motoren.



The trimmer is tilted from the control panel (available on request). This ensures perfect finish especially during the second pass on panels with 3 mm PVC/ABS edging.

*Die über Bedienfeld (Option) auswählbare Schrägstellung gewährleistet perfekte Bearbeitung, speziell beim zweiten Arbeitsgang auf Platten mit 3 mm PVC/ABS-Kanten.*



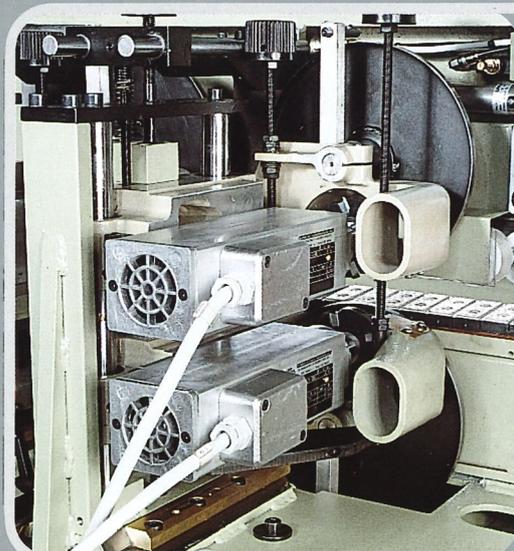
Mitre cut  
Schrägschnitt

Straight cut  
Gerader Schnitt



Shavings are removed automatically ensuring that the trimmer's working area is kept constantly clear

*Durch die Späneabfuhr ist der Arbeitsbereich des Kappaggregats immer sauber.*

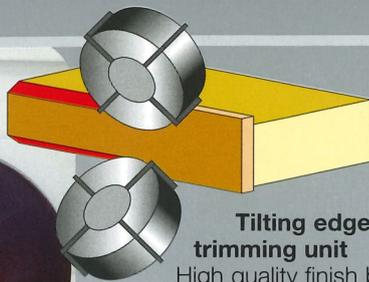
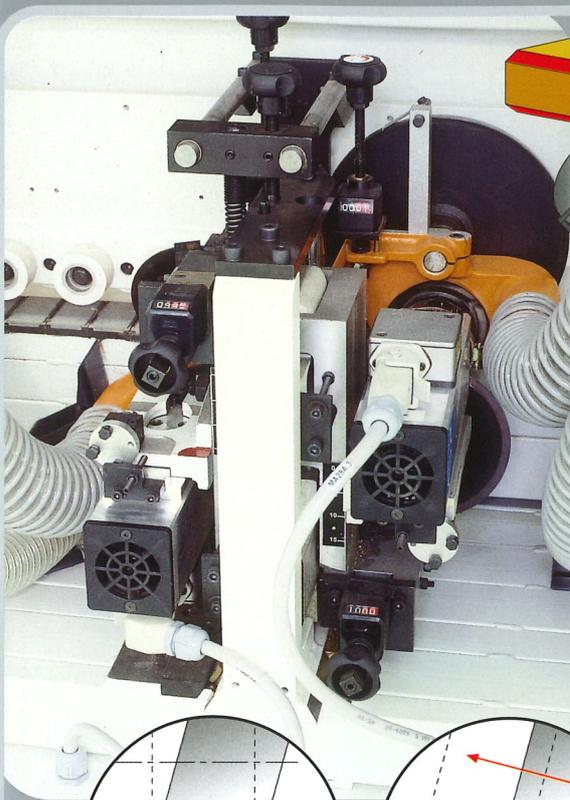


### In line top and bottom edge trimming unit

Compact and powerful, it enables substantial trimming in order to guarantee a perfect finish

### Übereinanderliegende Bündigfräsaggregate

Die kompakten und leistungsstarken Aggregate ermöglichen starke Materialabtragung und folglich eine optimale Bearbeitung

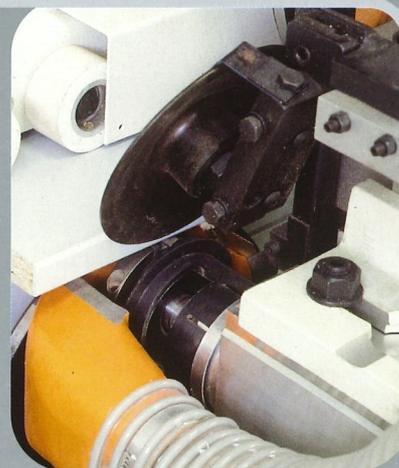


**Tilting edge trimming unit**

High quality finish because of its solid and robust structure, with high frequency motors sliding on ground and hardened guides. Tilting from 0 to 15°.

**Schrägstellbares Bündigfräsaggregat**

Höchste Bearbeitungsqualität durch eine stabile und robuste Struktur, mit HF-Motoren und Lagerung auf gehärteten und geschliffenen Führungen. Von 0 bis 15 Grad schrägstellbar.

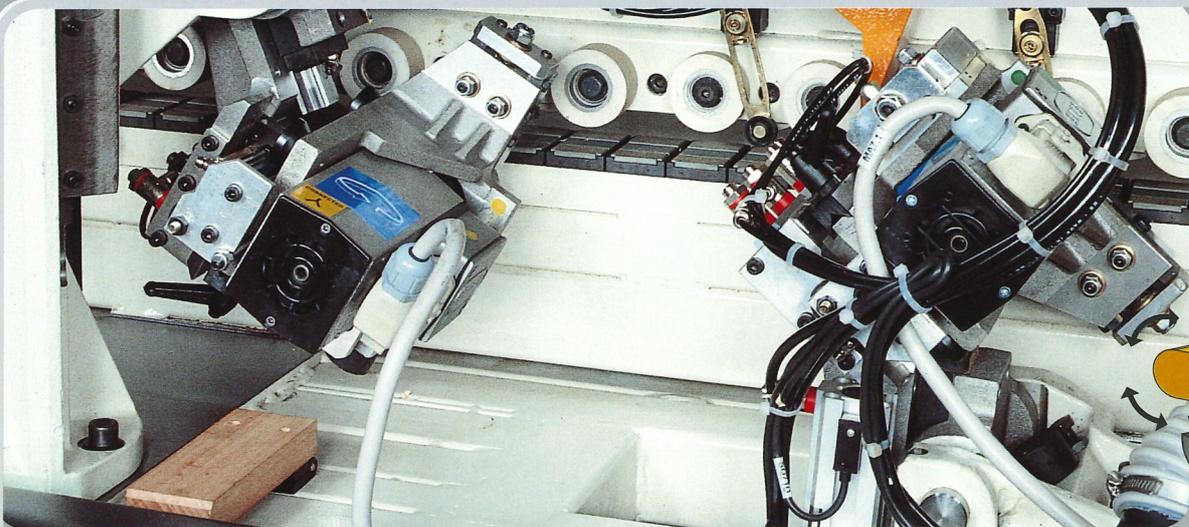
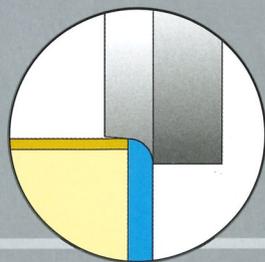
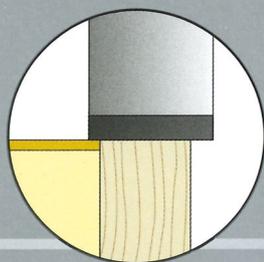
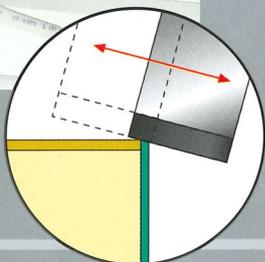
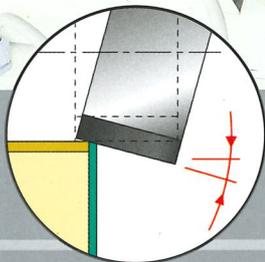


**Rotating disk copiers**

For maximum quality in edge finishing

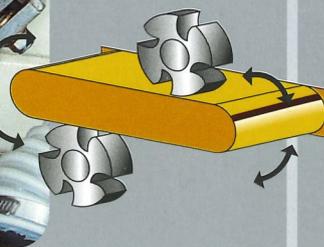
**Rotierende Kopierscheiben**

Für eine sorgfältige Fertigbearbeitung der Kanten



ROUND K complete with RAPID K

ROUND K komplett mit RAPID K



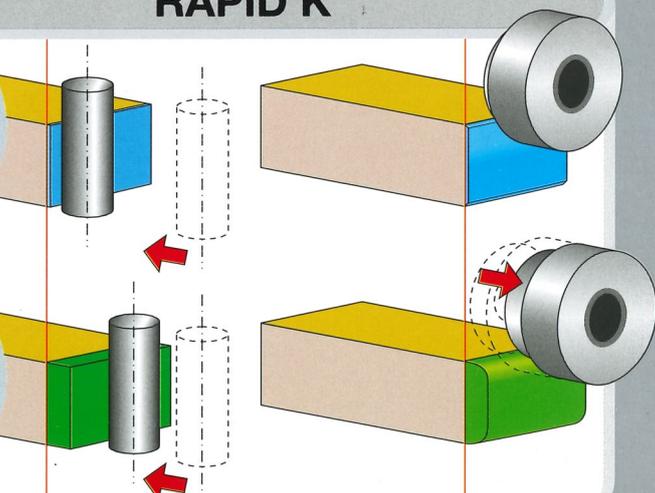
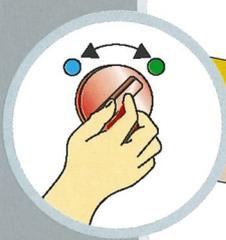
**ROUND K corner unit**

Compact, easy to use and precise, with two motors that slide on prismatic guides. It ensures the perfect finishing of thin and 3mm thick PVC/ABS edges in a single pass. It can also be used as an EDGE TRIMMER (opt.). On request the **RAPID K** device is available for the rapid change-over from thick edges to thin edges without manual adjustments

**Abrundaggregat ROUND K**

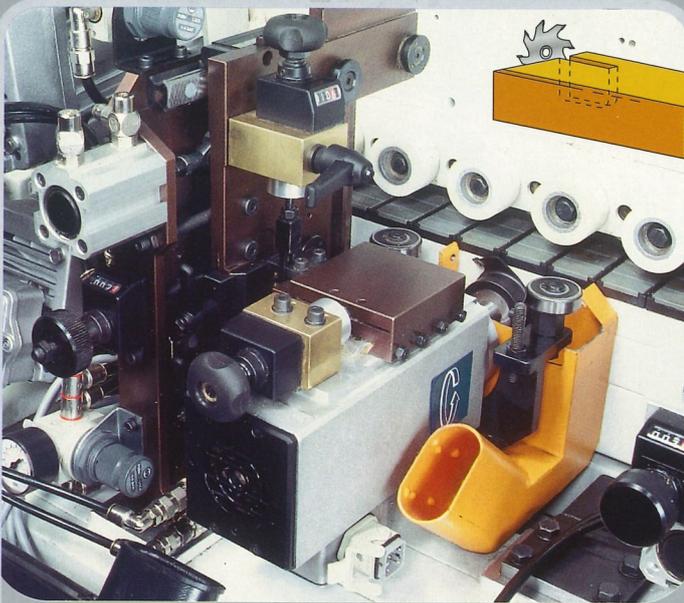
Das handliche, präzise und kompakte Aggregat ist mit zwei Motoren auf Prismenführungen versehen und gestattet die einwandfreie Verarbeitung von dünnen Kanten oder PVC/ABS-Kanten bis 3 mm Stärke in einem Arbeitsgang. Das Abrundaggregat kann auch als BÜNDIGFRÄSAGGREGAT genutzt werden (Opt.). Die auf Anfrage erhältliche Vorrichtung **RAPID K** ermöglicht einen schnellen Bearbeitungswechsel von Dünnkante auf Dickkante ohne manuelle Verstellung der Köpfe.

**RAPID K**



# Olimpic K 208

## Working units Die Arbeitsaggregate



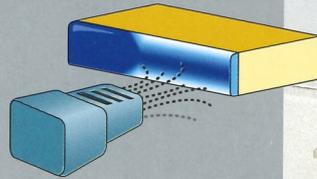
### Grooving unit

To carry out grooves on the panel's edge or lower surface. Complete with copying pads and timed operation. Sliding movements on prismatic guides. 1 kW 12000 rpm motor

### Fräsaggregat

**Um Fräsarbeiten auf der Kante oder auf der unteren Plattenfläche durchzuführen**

Mit Kopiereinrichtungen und zeitgesteuerter Zuschaltung. Lagerung auf Prismenführungen  
Mit 1 kW Motorstärke bei 12000 U<sub>p</sub>M.

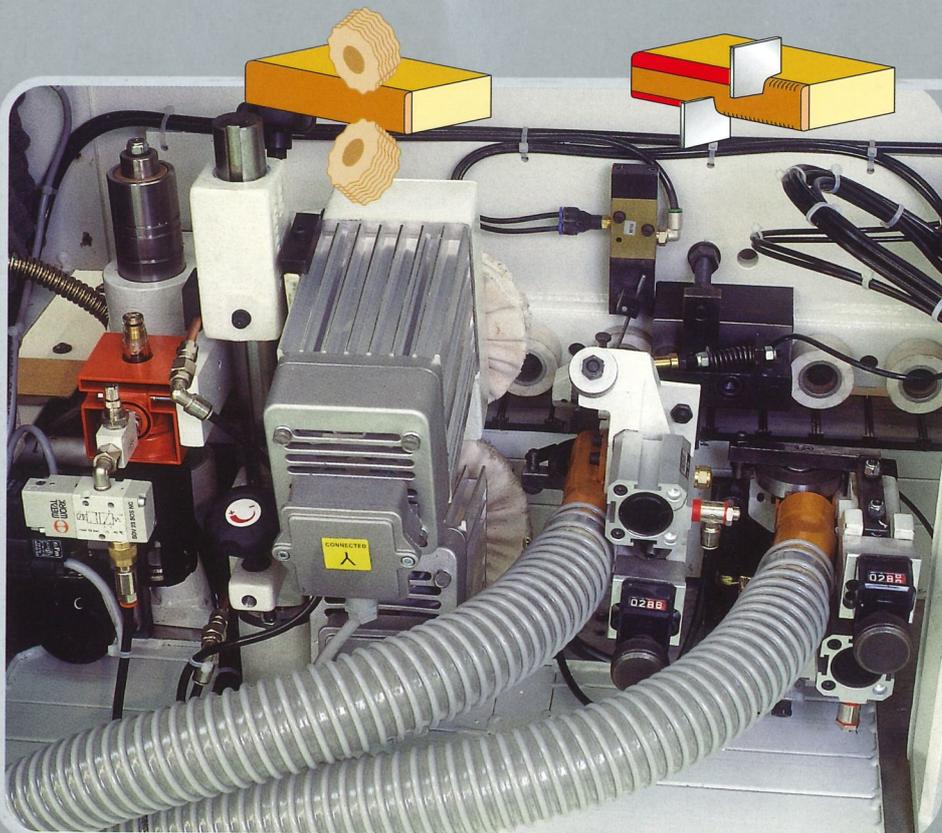
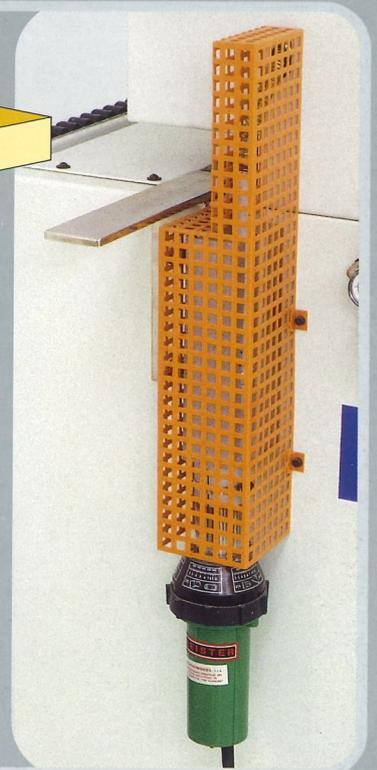


### Edge heating unit

To restore the original colour of thick PVC/ABS edges

### Heißluftaggregat

Zum Auffrischen der Originalfarbe bei PVC/ABS-Dickkanten



### Scraper unit

For perfect finishing of PVC/ABS edging thickness. Complete with rotating disk copiers.

### Brushing unit

For perfect cleaning and polishing of the applied edges, with a timed nebuliser.

### Ziehlingenaggregat

Zur einwandfreien Fertigbearbeitung von PVC/ABS-Kanten. Komplett mit rotierenden Kopierscheiben

### Schwabbelaggregat

Säubert und poliert die angeleitete Kante. Mit zeitgesteuerter Sprühvorrichtung.

# Olympic K 208

## Highly functional and easy to use Control systems

### SteuerVorrichteungen - : Funktionelle und einfache Bedienung



**PLC** control unit with alphanumeric display to avoid micro switch control for the working heads. Enables programming data of each working head, diagnostic function and daily machine production report.

**PLC** Steuerung mit alfanumerischer Anzeige, ersetzt Relais und Mikroschalter, für Verwaltung der Arbeitsaggregate. Ermöglicht die Datenprogrammierung der einzelnen Arbeitsaggregate, Diagnose und Tagesberichte

#### Numerical control with 5.7" graphic display

50 programs can be customized and memorized to automatically choose the working units according to the operations that have to be carried out.

Provides precise and specific data about the following:

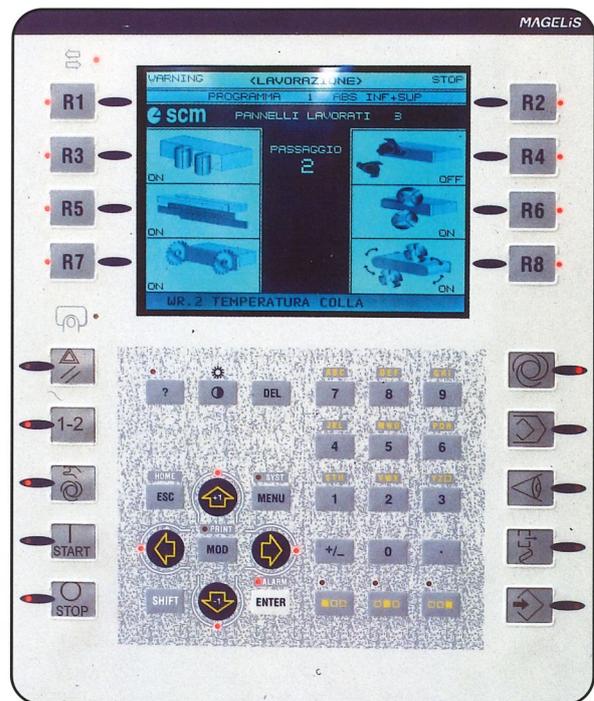
- diagnostics
- machining
- production

#### Steuerung mit 5,7" Bildschirm

50 speicherbare Programme für die automatische Auswahl der zu benutzten Arbeitsaggregate gemäß der durchzuführenden Bearbeitungen.

Stellt genaue und spezifische Daten für

- Diagnose
- Bearbeitung
- Produktion



#### Visual warning for panel infeed

A green light gives the operator the rhythm for panel infeed and keeps constant the distance between 2 panels.

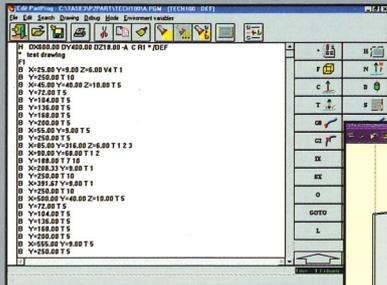
#### Signallicht am Platteneinlauf

Ein grünes Licht signalisiert dem Bediener die korrekte Taktzeit und gewährleistet einen ausreichend sicheren Abstand zwischen aufeinanderfolgenden Platten



# netline

netpilot

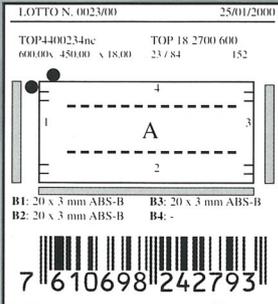
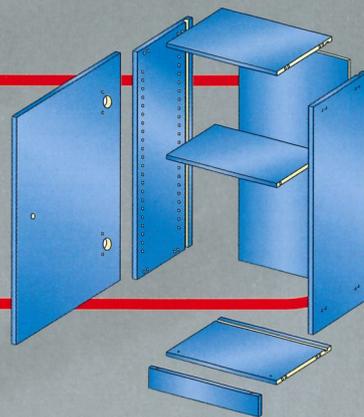
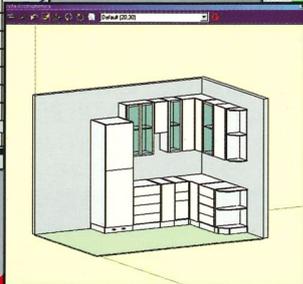


netreport

Statistiche pannelli

Commissa	Nr. schemi	Loado totale	Metto	% scarto	% scarto (2)	Tempo tot.
RIVIERA	7	138.000	123.040	6,59	6,99	00:22:58
Codice pannello	Lunghezza	Larghezza	Ric.	Ott.	Ditt. (p)	Pr.Uni.
1 ANTA DX 26	2600,000	470,000	15	16	6,7	7333,45
2 ANTA SX 26	2600,000	470,000	15	16	6,0	7333,45
3 FRANCO DX	2620,000	550,000	8	9	12,5	8647,71
4 FRANCO SX	2620,000	550,000	8	10	25,0	8647,71
LO 45	490,000	550,000	20	25	25,0	1617,32
LO 50	540,000	550,000	25	30	28,0	3102,61
SETTO 45	450,000	230,000	60	55	8,3	621,12
SETTO 60	600,000	230,000	55	60	5,1	828,16
ANO 45	450,000	500,000	35	40	14,3	1350,27
ANO 50	500,000	500,000	25	30	20,0	2700,54
SETTO COMO	350,000	190,000	60	64	6,7	378,97

netproject



Version with cell integration pre-fitting

Version vorbereitet für Zellintegration

Immediate set-up thanks to automatic programming

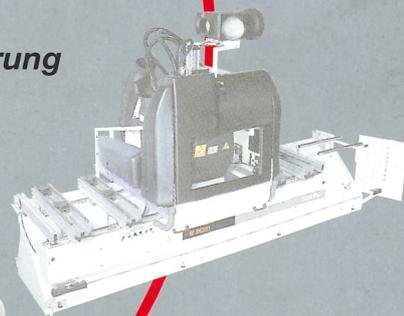
Rüst- und Einstellzeiten fast gegen Null dank der automatischen Programmierung

Cutting plan and working patterns optimisation

Schnittplan- und Schnittlängenoptimierung

Less error

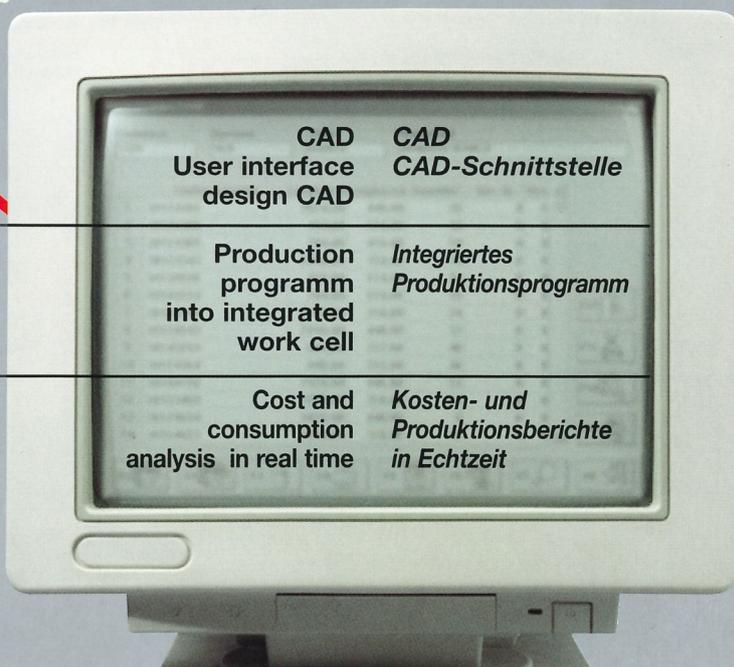
Fehlervermeidung



netproject

netpilot

netreport



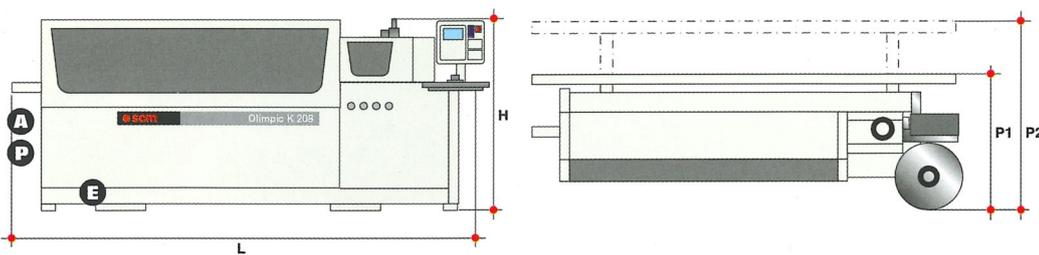
# Olimpic K 208

## Technical specifications - Technische Daten

## Olimpic K 208

Panel thickness	Plattenstärke	mm	10-55
Panel thickness with rounding unit	Plattenstärke mit Abrundaggregat	mm	10-45
Thickness for edges in strips	Stärke der Streifenkanten	mm	0,4-12
Thickness for coiled edges	Stärke der Rollenkanten	mm	0,4-3
Minimum length of coiled edges	Min. Plattenlänge bei Rollenkanten	mm	250
Minimum panel width with coiled edges	Min. Plattenbreite bei Rollenkanten	mm	65
Minimum panel length with coiled edges (min. width 200 mm)	Min. Plattenlänge bei Rollenkanten (Mindestbreite 200 mm)	mm	140
Feed speed	Vorschubgeschwindigkeit	m/min	13
Exhaust hoods diameter:	Durchmesser des Absaugstutzens:		
A - C versions	A - C Ausführung	mm	1x120
E - F - G - ER versions	E - F - G - ER Ausführung	mm	1x120 - 1x80
ERT-L version	ERT -L Ausführung	mm	1x120 - 2x80

## Overall dimensions - Abmessungen



**A** extraction connection  
Absauganschluß

**P** compressed air connection  
Druckluftanschluß

**E** electrical connection  
Netzanschluß

mm	L	H	P1	P2
<b>K 208 A-B-E</b>	3.415	1.615	1.200	1.645
<b>K 208 F-G</b>	3.935	1.615	1.200	1.645
<b>K 208 ER</b>	4.300	1.615	1.200	1.645
<b>K 208 ERT-L</b>	5.140	1.615	1.200	1.645

Where required, the machine is supplied complying with the CE safety standards

Die Maschine wird (in den vorgesehenen Ländern) nach EG-Vorschriften geliefert.

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per E.C. certification.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

## SCM edge-banders - SCM-Kantenanleimautomaten

**K 201**

Compact and functional  
Kompakt und funktionell



**Olimpic S 215**

Versatile and for intensive use  
Vielseitig und für arbeitsintensiven Einsatz



**K 203**

Compact and versatile  
Kompakt und vielseitig



**Olimpic S 222**

Ideal for industrial applications  
Ideal für industrielle Anwendungen



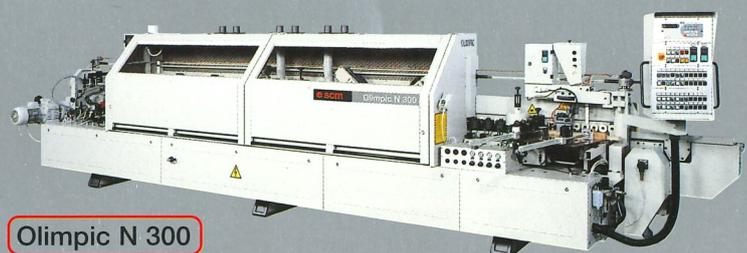
**Olimpic K 208**

Compact and universal  
Kompakt und universell



**Olimpic N 300**

Can be customised for specific industrial applications  
Kundenspezifisch ausführbar für spezielle industrielle Anwendungen



**SCM** has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group.

With a total of 2000 employees, 12 factories and an export of 70%, this Group is one of the world's top producers of woodworking equipment.

**SCM** produces the widest range

of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood.

SCM is certified according ISO 9001 Standards. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.

SCM can also utilize the internal structures of SCM Group such as CSR-Study and Research Consortium and **CSR Training Centre**.

CSR-Study and Research Consortium uses advanced experimental systems.

This ensures that all machines satisfy the strictest international standards in terms of safety, ergonomics and environmental hygiene.

**CSR-Training Centre**, a highly regarded training school prepares qualified operators from all over the world for woodworking machinery.

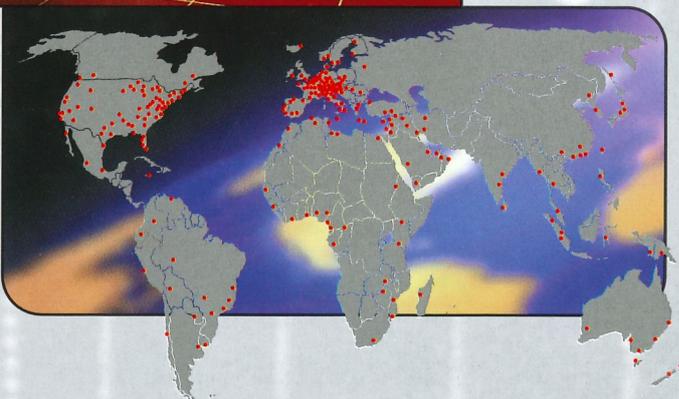
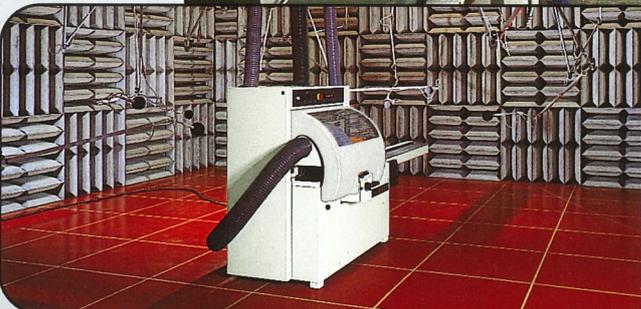
*SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe.*

*Diese gehört mit 2000 Beschäftigten, 12 Produktionsstätten und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche.*

**SCM** produziert die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz.

SCM ist nach ISO 9001 zertifiziert. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt. SCM kann auch von konzern-eigenen Strukturen Gebrauch machen: **CSR - Consorzio Studi e Ricerche** und **CSR Training Centre**.

Das CSR - Consorzio Studi e Ricerche verfügt über modernste Versuchseinrichtungen. Dadurch erfüllen sämtliche Maschinen auch die strengsten internationalen Sicherheits-, Ergonomie- und Umwelt- sowie Gesundheitsschutzvorschriften. Das CSR Training Centre ist eine Berufsschule zur Ausbildung von Fachleuten für die Holzindustrie aus aller Welt.



R

S

S

V



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy  
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - [www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com) - E-mail: [scm@scmgroup.com](mailto:scm@scmgroup.com)